

June 3, 1947

Mr. Sadakichi KOBAYAKAWA,
Reg. No. 06597,
567 Main Street,
Parrham, P. Q.

Dear Sir:

A letter, signed "M. Kobayakawa", but apparently written in your behalf, has been received in this office. This letter contains a paragraph reading as follows:

"I would also like to inquire about the sale of our boats. The man who sold them credited the amount of \$125 in the name of Y. Kobayakawa, our uncle, who in turn signed a typewritten statement saying that the amount was to be credited to our father, S. Kobayakawa (Reg. 06597) and sent it to you. Then last year we received a note from your office saying that you had sent the balance of our account to our brother, T. Kobayakawa. When he returned for a visit from work recently, we inquired about this matter and he says that he has not received it. In order to make a clear understanding of this question please send a complete duplicate of your file of our account."

In order that you may more readily understand our letter, we will first explain that Custodian records do not deal with family groups. This office has a separate file for each person. We have examined the files of the members of your immediate family and these reveal the following information:

Your own file (No. 9940) reveals that, on May 23, 1942, you stated that you owned no personal effects, but on June 29, 1942, you reported that you were leaving in the care of the watchman of Francis Millard & Co. Ltd., 4188 Marine, West Vancouver, the following articles: one Singer sewing machine, one bandsaw, one motor and nine boxes of kitchen utensils. The sewing machine was shipped to your wife in response to her request of December 31, 1942. The bandsaw and motor were sold for the net sum of \$192.50. On May 25, 1944, the B. C. Security took delivery of two wooden boxes of kitchen utensils and a bundle containing three washtubs and a boiler for shipment to you. The saleable articles identified as your property that remained after shipments made to yourself and your wife were sold for the net sum of \$68.38.

The file of your wife (No. 9976) reveals that Mrs. Kobayakawa stated that she owned no property of any kind in the protected area, but that she later requested shipment of the sewing machine referred to above.

The file of your son, Masao (File 9939) shows that he stated that he owned no property other than a life insurance policy.

The file of your daughter, Sadako (File 9941) shows that she stated that she owned no property other than a life insurance policy, but that in 1943 she wrote inquiring about a radio. This radio appears to have been the one surrendered by your son, Takao.